

Пам'ятайте
про
Україну!

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакция і Адміністрація
"Svoboda"
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
(201) 434-3036
УНСоюз: (201) 451-2200

РІК ХС. Ч. 198. ДЖЕРЗІ СІТІ / НЬО ЙОРК. ВІВТОРОК, 16-го ЖОВТНЯ 1984 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, OCTOBER 16, 1984 No. 198. VOL. XC.

П'ять Округ УНС матимуть організаційні наради

Джерзі Сіті, Н. Дж. — 3 Організаційного Відділу УНСоюзу інформують, що в суботу, 20-го і неділю, 21-го жовтня, п'ять Союзів Округу відбудуть свої наради.

Чикагська Округа, головою якої є Михайло Оляшанський, буде мати свої наради в суботу, 20-го жовтня ц.р., в залі Українського Клубу Сеньйорів, при 2355 Вест Чикаго авеню. Початок наради назначено на 7-му годину увечері. В нарадах візьмуть участь члени Головного Уряду УНС: д-р Митрон Куропас, заступник головного президента, Глорія Пашен, заступниця головного президента, інж. Анатолій Дорошенко, головний контролер, і Олена Олек-Скат, голова ради.

В неділю, 21-го жовтня, о год. 12-й по полудні, відбудуться Річні збори Округу Вунсакет в Ровд Айленді, яку очолює Леон Гардін. Наради відбудуться в аудиторії церкви св. Михайла при 74 Гарріс авеню. Екзекутивний Комітет УНС на нарадах буде репрезентувати головного президента д-р Іван Фліс.

Баффаліська Округа, яку очолює Роман Конотопський, буде мати організаційні наради в неділю, 21-го жовтня, о год. 2:30 по полудні, в залі Українсько-Американського Горожанського Центру, при 205 Мілітарі Ровд.

Екзекутивний Комітет УНС буде репрезентувати Глорія Пашен, заступниця головного президента УНСоюзу.

Також в неділю, 21-го жовтня, відбудуться організаційні наради Округу Комітету Відділів УНСоюзу Ютика — Сиракузи. Наради відбудуться в залі Українського Народного Дому, при 1317 Вест Фасте, вул. в Сиракузах. Початок наради назначено на годину.

В Мейплвуді вшанують пам'ять

Б. Мартоса і М. Гончаренка

Мейплвуд, Н. Дж. (К.С.). — Товариство Прихильників Державного Центру Української Народної Республіки Ньюарку — Ірвінгтону, Н. Дж. повідомляє, що в українське громадянство, що в неділю, 21-го жовтня ц.р., о год. 11.15 дня в українській православної церкві Святого Вознесіння, при 650 Ірвінгтон авеню в Мейплвуді, Н. Дж. буде відправлена

Панахида по св. п. прем'єр-міністрові Української Народної Республіки проф. Борисові Мартосові в сьому річницю його смерті і за безпосереднього учасника в боях під Крутами, командира відділу, сотника, проф. Івана М. Гончаренка, в п'яту річницю його смерті. Панахиду відправити наостанок церкви о. Іван Навісний.

ВЕЛИКИМ КОНЦЕРТОМ ВІДЗНАЧЕНО МИТРОПОЛИТА В. ЛИПКІВСЬКОГО В ЧИКАГО

Чикаго (вм). — Ювілейні святкування 1000-ліття хрищення України розпочали православні українці цього міста й околиць ювілейним концертом на пошану творця української автокефалії, Київського Митрополита і всієї України Василя Липківського. Саме в цьому році припадає 120-ліття його народження, як також 60-ліття з часу видання урядом Української Народної Республіки закону про автокефалію Української Православної Церкви.

Чикагський комітет побудови пам'ятника Митрополитові В. Липківському, що об'єднує усі парафії чикагського деканату, влаштував в неділю, 7-го жовтня, концерт з багатого і в відповідному рівні мистецькою програмою, що був гідним і соборним відзначенням не лише Митрополита Липківського, але й початком ювілейних відзначень в Чикаго 1000-ліття хрищення.

В неділю, того ж дня, Архiepіскоп Константин Відсхувий із духовенством Архiepірейську Літургію в соборі св. Князя Володимира, а після неї відбули священники інших парафій, в тому і католицьких на чолі з Владикою Інокентієм та відправили соборно Панахиду за Митрополита, епис-

копат, духовництво і мирян Української Церкви, що страждали і померли за свою віру. В залі собору місцеві православні сестричтва влаштували обід-поминки, де виступали голова центрального комітету побудови пам'ятника д-р Юрій Криволап, ансамбль бандуристів ОДУМ-у та розіграно лотерею на 11 картин і мистецьких творів. По полудні у великій залі Лейн технічної школи відбувся перед близько 1,000 слухачів православних і католиків, на чолі з обидвома Владиками, ювілейний концерт, у програмі якого виступали кращі мистецькі сили не лише з Чикаго, але й запрошені з Нью Йорку. Голова чикагського комітету Валентин Кохно відкрив концерт і згадав тепло пам'ять нещодавно спочилого Патріарха Української Католицької Церкви і Кардинала Йосифа Сліпого. Присутні вшанували його пам'ять у ці дні всенародної жалоби одноквітлинною мовчанкою. Мішаний хор під орудою д-ра Василя Трухлого проспівав кант „Тебе Бога хваляймо“.

Головну промову виголосив з патосом гість із Вашингтону, редактор українського відділу „Голосу Америки“, Микола Французенко. Промовець порівняв

Президент Реген зустрівся з В. Дудичем



Президент Реген вітається з В. Дудичем.

Чикаго. — Під час свого перебування в Чикаго, президент Рональд Реген зустрівся з Володимиром Дудичем, республіканським кандидатом до сенату стеїту Ілліной від 7-го легіслативного округу. Під час їхньої зустрічі в місцевому Гает Рідженсі готелі, президент Реген висловив своє зацікавлення мешканцями північного заходу Чикаго.

„Президент пояснив, що він поділяє наші традиційні цінності і буде далі працювати з нами для збереження стабільності в Уряді та здорового економічного розвитку. Мені припала честь бути між людьми, яким дозволено особисто розмовляти з Президентом.“ — сказав Дудич.

Появився новий квартирник „Віднова“

Мюнхен, Західна Німеччина. — Тут з'явився у окремому видавництві новий український квартирник п.н. „Віднова“, що його головним редактором є Ярослав Пеленський, а відповідальним редактором Богдан Осадчук.

Журнал, формату польської „Культури“, присвячений, як сказано у підзаголовку, культурі, суспільству та політиці, а не перше його число присвячене 100-річчю Українського Жіночого Руху.

У редакційній статті п.н. „Чому „Віднова?“ редакція подає свої аргументи, чому українській спільноті потрібний саме такий журнал. Там сказано, м.і. „Історія української полі-

тичної думки та політики багата на світлі консервативні, демократичні, ліберальні і соціалістичні традиції. Хоча ці традиції відзеркалюють найкращі здібності новітнього українства, вони щораз більше призабуваються. Не чути виразного голосу їх речників серед української громадськості не тільки в Україні, що є цілком зрозумілим з огляду на пануючий там режим, але, що гірше, також в українській діаспорі. В українському житті яскравіше відчувається потреба нового, незалежного органу, в якому було б можна пропонувати різні варіанти української суспільно-полі-

(Закінчення на ст. 3)

Українські республіканці в Нью Джерзі активізуються

Ірвінгтон. — Тут відбулися річні збори Американсько-Українського Республіканського Клубу і на них обрано головою на черго-

вий рік відомого діяча УНСоюзу, головного радного Андрія Кейбіду.

До Управління Клубу увійшли ще д-р Микола Чирівський і інж. Микола Семанішин, як заступники голови, і Іван Галій — секретар, Маріан Кормило — касир, Нестор Басняк, Іван Генсдор, Олександр Данчук і Володимир Ковблянський — члени. Контрольна комісія утворилася в складі: Андрій Стешишин, Володимир Роговський і Василь Пелехатий.

На зборах І. Галій дав огляд праці Клубу впродовж останніх 20-ох років і заповів великий план збудувати українських голосів для Республіканської партії в близьких виборах. А. Кейбіда поінформовав, що він був покликаний на координатора „Українсько-американської кампанії за Регана-Буша в 1984 році“ у стеїті Нью Джерзі і що його відповідальність є організувати і координувати українсько-американську спільноту для підтримки президента Р. Регана у виборах в листопаді ц.р.

Рішення відбутися громадське зібрання в цій справі в неділю, 21-го жовтня ц.р., в Українському Народному Домі у Ірвінгтоні, при 140 Проспект авеню. Промовцями на тому громадському вічі будуть Лінас Коеліс, асистент Президента в етнічних справах і д-р Богдан Футей, голова українсько-американського відділу для виборів Регана-Буша. Вічем буде проводити А. Кейбіда, а присутність на ньому запевняє також провідні члени Республіканської партії у стеїті Нью Джерзі.

(Закінчення на ст. 4)

Чеському поетові признано нагороду Нобеля

Стокгольм, Швеція. — У четвер, 11-го жовтня ц.р., чеському поетові Ярославові Сайфертові признано Нобелівську нагороду за його твори, обдаровані свіжістю, чуттєвістю і винахідливістю, від яких еманує уособлення свободи, неприборканого духа багатобачної людини“, повідомила Шведська Академія.

Я. Сайферт — це шанований і осявленолюблений чеським народом поет, лірична поезія якого сповнена любові і віри. Під час окупації його крайнамістською владою тематика Сайфертових віршів була наскрізь патріотична. У післявоєнних часах, коли Чехословаччину окупувала со-



Я. Сайферт

ветська влада він понав у неласку, як „нелюбляний до совєтської влади громадянин“, „буржуа“ та „зрадник своєї класи“. Під час відлиги в 1956 році він критикував уряд за переслідування діячів культури, а в 1968 році він одверто засудив інвазію Чехо-Словаччини Совєтським Союзом, і був одним із тих, що підписали „Хартію 77“. Він теж висловив прохання до чеського уряду, вимагаючи для свого народу більших прав свободи. Через це від 10-ти років чехословачський комуністичний уряд заборонив йому публікувати твори.

Сьогодні поет перебуває у шпиталі в Празі, підлікуючи недугу серця, і коли його повідомлено про Нобелівську нагороду, спочатку він не міг цієї події згадати, а відтак дуже здивувався. Дружина його, Марія, запитає під час інтерв'ю кореспондентами — чи вона щаслива, вона заперечила і відповіла, що була б в багатому здоров'ї, якщо б він був здоровий. Бо нині його постійна дорога — це подорожування від шпиталю до шпиталю.

Очевидно, що він буде вдоволен, але було б краще, якщо б це сталося 20 років тому, — сказала М. Сайферт, дружина вдоволеного поета.

Сайферт — перший чех, який отримав Нобелівську нагороду в літературі.

Дітройтські „Тайгерс“ виграли світову серію бейсболу

Дітройт, Миш.. — Дружина „Тайгерс“ з Дітройту, чемпіони Американської ліги, здобули світовий приєм у бейсболі, перемігши у кінцевій серії дружини „Падрес“ із Сан Дієго, Каліф., відношенням ігор 4-1. У неділю, 14-го жовтня, „Тайгерс“ закрили за собою перемогу змагання

всіма ігор 8-4. Це була третя підрада перемога „Тайгерс“ на власному стадіоні. У Сан Дієго, у перших двох іграх дружини поділилися перемогами.

Це перша перемога „Тайгерс“ від 1968 року. Цією серією офіційно закінчився бейсбольний сезон 1984 року.

У СВІТІ

ПРОВІДНИКИ ПОВСТАНЦІВ. у Сальвадорі заявили, що вони готові до переговорів з президентом Наполеоном Дуарте, які мають відбутися в найближчих днях, хіба, що їм не дадуть відповідного запевнення безпеки та охорони на цей час.

МІНІСТЕР ОБОРОНИ ЗСА Каспар Вайнбергер заявив першого дня наради представників НАТО в Італії, що СССР сильно збільшив число своїх ядерних ракет типу СС-20 на терені Європи. Агентство ТАСС зразу опростало це твердження і назвало його „ще одною протисовєтською вигадкою“.

В ПОЛУДНЕВІЙ ЧАСТИНІ ФРАНЦІЇ в Марсільї і Тулоні як також у славному купелевому містечку Біяррії, вибухло 11 малих бомб, які на шаста не спричинили більшої шкоди. Відповідальні за бомбові атаки в Марсільї і Тулоні є члени корсиканської національної партії, а в Біяррії французькі баски.

ПАПА ІВАН ПАВЛО II який прибув до Домініканської Республіки у другій частині своєї подорожі слідами Христофора Колумбуса, заявив перед зібраною 30,000 масовою населенням, що приклад Христа любити найбідніших розповсюджує у Південній Америці та в Католицькій Церкві у тих країнах, де різниця між бідними і багатими є дуже велика. Його слова були далішим підтвердженням доручень Ватикану у справі „теології визволення“.

КАРДИНАЛ ПОЛЬЩІ Йозеф Глемп вперше відвідав прикінці того місяця Східну Німеччину на запрошення кардинала Йохіма Майнсера з Берліну. Гостина заповіджена на дні 22-24-го жовтня ц.р.

ДЕЛЕГАЦІЯ ТИБЕТСЬКОГО духовного провідника Далай Лами, який живе на вигнанні, виїжджає 19-го жовтня ц.р. з Індії до Пекіну на розмови із китайським урядом. Сподіється, що тричленна делегація буде перебувати в Китаї від двох до трьох тижнів і там продовжуватиме розпочаті вже раніше розмови.

АМЕРИКАНСЬКА АМБАСАДІ НА Близькому Сході стоять на поготівлі сподівання нових бомбових атак. Одержано вістку, що терористи думають малим літаком, повним вибухового матеріалу, злетіти на американську амбасаду в Ніказі на Кипрі.

ДВІ ОСОБИ СХОПИЛИ еспанського амбасадора в середу, 10-го жовтня ц.р. у Бейруті, столиці Лівану. В часі сутички з ними амбасадор міг легко застрелити одного з них, але заявив, що він не був у силі забити людину якщо б так зробив не міг би виконувати своєї дипломатичної місії в Лівані. Терористами виказалися двоє членів секти шіїтів, які сидять в еспанській тюрмі під закидом атентату на ліванського дипломата.

МІНІСТЕР ЗАКОРДОННИХ справ СССР Андрей Громико, має відвідати Великобританію в наступному році. Про це поінформували міністер закордонних справ Джофрі Гов. Це буде перша гостина Громика у Великобританії від 1976 року та нею мають відновити переговори у справі контролю озброєння.

В ЕЛЬ САЛЬВАДОРІ РОЗПОЧАЛИСЬ ПЕРЕГОВОРИ

Ля Пальма, Ель Сальвадор. — Два провідні члени марксистських партизан, які називають себе рухом за визволення Ель Сальвадору Гієрмо Мануель Унго і Рубен Замора, прибули, після майже чотирорічного перебування в екзилі за кордоном до Ель Сальвадору, щоб там вести переговори з урядом президента Хосе Наполеона Дуарте, який, взявши до уваги інтереси сальвадорського народу, шукає шляхів замирення з опозиційними навіть прокомуністичними групами і створення одного коаліційного уряду.

Головну цільно уряду є зупинити громадянську війну в країні і відбудувати піднепаду економіку з допомогою З'єднаних Стеїтів Америки й інших економічно розвинених країн. Унго і Замора являються найвищими репрезентантами Демократично-революційного фронту, політичного тіла збройних партизанських частин в Ель Сальвадорі і тому до справи переговорів світова преса ставиться дуже поважно спекулюючи, що такі переговори можуть спричинитися до нового укладу сил в Центральній Америці і до загального замирення.

Офіційні переговори розпочалися тут у понеділок, 15-го жовтня ц.р. Прибувши до Ель Сальвадору обидва опозиційні політики склали короткі заяви про добру волю Демократичного революційного фронту і під ескортою речників міжнародного Червоного Хреста відіхали до місцевості де відбуватимуться наради. Президент Х. Дуарте прибув на місце призначення в неділю вечором військовим гелікоптером з численними своїми дорадниками. Далекобіжні і льокальні шляхи з летища в Ля Пальмі були стежені посиленими відділами війська і поліції, які також стежать приміщення делегатів і саму заасекречену місцевість у якій відбуваються розмови.

Очевидно, не всі діючі в Ель Сальвадорі політичні партії погоджуються з планом уряду Дуарте, а праві екстремісти, що їх очолює Роберто д'Абуїссон, поставили навіть президента Дуарте на „чорну листу“, як зрадника батьківщини кажучи, що вони при найближчій нагоді виконають на нього атентат за те, що він сідає за один стіл із „комуністичними бандитами“.

Різні обинування на адресу уряду спливають також зі сторони опозиційних груп і груп командирів партизанських частин за „зраду інтересів ель сальвадорського народу“, „жорстоку поведінку проти цивільного населення“ тощо. Жадна сторона при тому не згадує про їхні жорстокості докочувані ними на протязі років.

Політичні спостерігачі і аналітики думають, що марксистські групи хочуть досягнути дві цілі: визнання їх як фактора переговорів з урядовими чинниками і консолідації своїх сил, які могли б більш успішно висунути спільно в майбутньому.

В АМЕРИЦІ

ДВІ ТОРГОВЕЛЬНІ компанії, власником яких є підприємств „Свісс Ойл“ Марк Річ, погодилися заплатити американській податковій службі приблизно 200 мільйонів доларів, що становить найбільшу суму, яку ця служба будь-коли стягнула, як дохід з прибутків, покарання за фальшування фінансових звітів і відсоток за незаплатлений податок. Обидві компанії — М. Річ і Компанія Ей Дж. з Швайцарії та і американська філія Марк Річ і Інтернешенел Ко. — призналися до вини в обдурюванні податкової служби. У наслідок полагодження фінансових справ, цим компаніям дозволено поновити свої трансакції в Америці, якими вони займалися нелегально, але Марк Річ і його спільник Пілтус Грін, які ще далі переходять від правосуддя, будуть притягнені до відповідальності за їхню злочинну діяльність.

ЛІКАРСЬКА КОМІСІЯ, ЯКА прослідкувала вплив алкоголю на вагітних жінок, ствердила, що навіть дуже мала кількість алкоголю, яку вип'є вагітна жінка в часі перших трьох місяців тяжко може вплинути на величину новонародженої дитини. Дослідні на 31,604 новонароджених виказали, що один-два напійки денно у перших трьох місяцях вагітності зменшують вагу дитини.

В АСАМБЛЕЇ СТЕЙТУ Нью Джерзі перейшов закон, що водії авт та пасажирів, що сидять побіч водіїв мусять мати зашпелені охоронні пояси. Якщо закон перейде також у стеїтовому сенаті, Нью Джерзі буде другим стеїтом після Нью Йорку, де такий закон зобов'язує.

ТЕЛЕВІЗІЙНА МЕРЕЖА Сі-Бі-Ес стоїть перед другим оскарженням за знеславлення старшини у війні у В'єтнамі. Емеритований полковник Антоні Герберт скарижить Сі-Бі-Ес і репортера програми „60 хвилин“ на 22.5 мільйона доларів, за те, що вони у програмі старалися опрокинути закиди полковника про воєнні злочини, які мали зробити члени американської армії.

В КОЛЕДЖІ АЙОНА в стеїті Нью Йорк, одержали почесні докторати архієпископ Нью Йорку Джан О'Коннор і духовний провідник тибетських буддистів Далай Лама. В часі святочної церемонії ші два провідники двох релігійних рухів виголосили короткі промови та обмінялися думками на тему розуміння Бога. Дискусії прислухалося 1,600 осіб, які приїхали на це свято до коледжу що його ведуть члени чину Християнські Брати.

В ОСТАННІХ ТИЖНЯХ, щораз частіше трапляються вогні в міській підземній залізничній Нью Йорку. В останньому тижні знову істотні разів горіли вогні і з цієї причини були перервані деякі залізничні лінії. 22 особи були поранені, в тому шість робітників підземної залізничі. Причиною частих пожеж є перестаріла система цієї найбільшої транспортної мережі в Нью Йорку.

З ПРИВОДУ СТОРІЧЧЯ народин Еленори Рузвельт, члени її родини та приятелі зібралися в Гайд Парку, її родинному місті, щоб відзначити цей день. При тій нагоді її родинний дім визнано національною історичною пам'яткою.

МІНІСТЕРСТВО ОБОРОНИ ЗСА подало до публічного відома, що в майбутньому на випадок несподіваної мілітарної дії до пресової екіпи буде покликаний також репортер американської щоденної преси. Досі було відомо, що в пресовій екіпі мають бути представники радіо, телевізії, журналіст і агенти.

ПРЕЗИДЕНТ РОНАЛД РЕГЕН відзначив п'ятьох власників малих підприємств, стверджуючи, що саме такі малі підприємства в поодиноких місцевостях є великою силою в господарському секторі. При тому він запевнив збільшену допомогу Уряду для малих підприємств.

СВОБОДА

SVOBODA USPS (30-420 ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

P.O. Box 346

Jersey City, N.J. 07303

Вигляди на замирення на Близькому Сході

Виборча кампанія в Америці відсунула на задній план зацікавлення пресою і загалом американського суспільства всі справи у широкому світі, за винятком хіба американсько-советського напруження, що його демократичний кандидат на президента Волтер Мондейл і кандидатка на віцепрезидента Джералдін Ферраро використовують у своїх закидах на адресу президента Регена. Але внутрішні труднощі в Кремлі, клопоти Москви в Афганістані, клопоти з власними сателітами та гостра економічна криза в СРСР, яка вимагає спрощення з Америки збіжжя, всі ті причини насправді виключають третю світову війну, якою противники Регена страшать виборців. Андрей Громико і советський пропагандивний апарат злісно зреагували на примирливий заклики Регена в промові на Генеральній Асамблеї ООН, але це — за твердженням найкращих західних советологів, діється тільки задля „збереження обличчя“ Кремлю, а не для маніфестування войовничих замірів СРСР.

Тим часом у світі діються події, які варті більшої уваги, аніж ті, які припадають на американський загальний план. Наприклад, майже незаметно пройшла конференція міністрів закордонних справ усіх країн західного блоку НАТО у Відні, куди ізраїльський секретар Джордж Шульц і майже без уваги широкого загалу є підорозом до Європи і на Близький Схід секретаря військових справ Каспера Вайнберґера, однієї з найвидатніших постатей американської державної верхівки. Після останнього терористичного замаху проти американської амбасад у столиці Ливану Бейруті 20-го вересня ц.р. (за що також демократи обвинувачували Регена) вийшов був туди один із найкращих американських дипломатів Річард Мирфі, який є першорядним знавцем близькосхідних справ, бо був чотири роки американським амбасадором в Сирії (1974-1978). Тоді він навізав персональні приязні взаємини із сирійським президентом Гафезом Ассадом, який в останніх роках виявив себе як один із найбільших ворогів Америки й Ізраїлю і протектором іранських терористів, що знайшли притулок на окупованій Сирією частині Ливану.

Невідомо загалом, скільки було заслуги Річарда Мирфі в останніх подіях, які змінили ситуацію на Близькому Сході. Але фактом є, що він їздив до Сирії, Єгипту, Йорданії й Ізраїлю і що несподівано Йорданія, яка була одною з 17-ох арабських країн, які зірвали дипломатичні стосунки з Єгиптом після закінчення Єгиптом сепаратного миру з Ізраїлем у 1979 році, тепер раптом замиралася з Єгиптом. Лідерами в обох тих країнах є розумні державні мужи: єгипетський президент Госні Мубарак, наступник убитого Анвара Садата, і Йорданський король Хусейн. Майже одночасно прийшла поважна зміна також в Ізраїлі: новим прем'єром став голова тамашовної Соціалістичної партії Шимон Перез, який рішив акмога швидше відкликати з південного Ливану 22,000 ізраїльських вояків, вирікшись повнішої передумови, щоб одночасно й Сирія відкликала з Ливану свою 40,000-ну армію. Перез заявив, що він переконаний, що Сирія зробить це саме, тільки невідомо, коли і в яких обставинах.

Йорданія мала багато причин замиритися з Єгиптом. Перш усього це маленька країна, яка мусить мати якогось сильного союзника, а Єгипет має найбільше населення і найбільше військо з усіх арабських країн. Далі, до Йорданії належав правий берег Йордану, що його окупував і тримав під своєю владою Ізраїль від 1967 року. Йорданський король Хусейн був обурений, коли Сирія затіяла внутрішній бунт у Палестинській Визвольній Організації проти її лідера Ясіра Арафата, що його загалом арабського світу далі визнає за представника палестинців. Проголошений два роки тому мировий план президента Регена вимагає, щоб Ізраїль звернувся арабам окуповані землі, особливо на правому боці ріки Йордану, де створилася автономна країна палестинців у державному зв'язку з Йорданією. План Регена вимагає теж припинення штучного заснування ізраїльських осель на окупованих ним арабських землях. Фінансування Ізраїлем тих осель, які і зберігання на території Ливану 22-го війська довело до небувалої ще в Ізраїлі економічної кризи. Саме тепер ізраїльський міністер закордонних справ Іцак Шамір роз'їздить по Америці, шукаючи фінансової допомоги — в першу чергу від Америки та жидівського населення в Америці. Новий прем'єр Ізраїлю висловлювався був вже раніше проти творення осель на окупованих арабських землях. Замирення Йорданії з Єгиптом і зміна уряду в Ізраїлі подають надію, що відкинений Ізраїлем мировий план президента Регена за урядування в Ізраїлі націоналістичного максималіста Менахема Бегіна може тепер знайти прихильнішу оцінку в Ізраїлі, — арабський світ поставився до того плану прихильно. Це події великої ваги для всього світу який прагне миру.

Ливан глибоко турбує Ізраїль — продовжувати війну в Ливані, чи ні? А якщо війну припинити, то які будуть наслідки? Частини ізраїльських політиків вважає необхідним продовжувати війну окупації Південного Ливану. Робітничі партія, навіпаки, вимагає припинення окупації ізраїльською армією та її ролі в громадянській війні. Ізраїльська армія захищає Північну Галілею від нападів палестинських терористів.

Спочатку був план зробити південну прикордонну зону недоступною для терористів. Однак ізраїльська армія зустріла так малий спротив, що дійшла до Бейруту і окупувала частину міста. Справжній спротив виявили тільки сирійці. Врешті ізраїльська армія вийшла з Бейруту, але залишилась у південній зоні.

Сирійці при підтримці Советського Союзу знову мають вплив у Бейруті і врешті жидівські військові експерти прийшли до висновку, що Ізраїль не може залишити Ливану тому, що напади терористів на південну прикордонну зону почнуться знову.

Окупація Ливану дуже дорога для маленького Ізраїлю. Вона коштує багато грошей і жертв в людях. Протягом двох років перебування в Ливані ізраїльська армія втратила 583 вояків вбитими і кількома тисяч пораненими. Кількість вбитих — 583 во-

Михайло Кучер

ЛИВАНСЬКА ПРОБЛЕМА І УРЯД НАЦІОНАЛЬНОЇ ЄДНОСТІ

яків — поважна втрата для Ізраїлю, але нехай і тимчасова окупація південної частини Ливану — це засіб безпеки. Треба перекопати палестинських терористів, себто перешкодити їм знову нападат на Південну Галілею.

Втручання президента Регена у громадянську війну в Ливані з морською піхотою виявилось помилковим і ЗСА відкликали свої війська. Чому Ізраїль також не може того зробити? Оборону і охорону прикордонної зони можна провадити з ізраїльського боку.

Воєнні дії в Ливані дуже непопулярні серед ізраїльського населення. У другий річний війни відбулись великі демонстрації у Тель Авіві з вимогами припинити війну. Ізраїльське суспільство хоче знати, але не дістає відповідей чому Ізраїль не залишає Ливану. Ливанська війна коштує величезні гроші. Так вже великі податки не можна побільшувати. Інфляція сягнула 400 відсотків річно. Шоправа, заробітчанська платня також побільшується, але такі перекопи не можуть довго продовжуватися. Постійні страйки ще побільшують важке економічне становище. Війна, окупація, інфля-

ція, постійні страйки викликають помітне незадоволення серед суспільства.

Не все уряд каже народі, але як довго в демократичному суспільстві можна затримати тайну? Справа в тому, що уряд тримає пляцдарм у Ливані на випадок нової війни. Вище командувачня сподівається зустріти наступ сирійської армії на кордоні Сирії. Воювати на чужій території „дешевше“, як на своїй.

Ливан опинився під контролем Сирії, заякою стоїть Советський Союз. Дуже поважний аргумент безпеки Ізраїлю, який не може дозволити собі зазнати поразки. Тому в дійсності справа не у воєнності генералів, які хочуть воювати. Йдеться тут про саме існування Ізраїлю. Воєнна поразка Ізраїлю може скінчитись справжнім народодовбивством для Ізраїлю. Країну тоді знищать разом із трьохмільйонним населенням. Ціна евакуації з Ливану може бути значно дорожчою і трагічною.

Ізраїль знає, що його знищення хоче не тільки Арафат, того хоче й Советський Союз і свого наміру не скриває. Тому небезпека для Ізраїлю, можна сказати, подвійна. Ізраїльська розвідка має

досить правдиві відомості про Советський Союз і дає справжню картину советського озброєння. Ізраїльські советологи мають ясні голови без ілюзій. Іх не можна порівняти з американськими „побратимами“. Тому логіка уряду каже — протестуйте на вулицях, виладоуйте свій темперамент та емоції антидержавними вигуками, але платіть дуже великі податки і йдіть до армії.

Верховне командування советською армією і ЦК КПСС дещо пам'ятає з недавнього минулого. Покищо технічна перевага ізраїльської армії над советською відома і тільки тому Советський Союз не прийшов з допомогою 1982 року своїм союзникам-арабським терористам. Якщо б советські війська були розгромлені на полях Палестини, політичні наслідки могли б бути жахливими для цілого світу і безумовно для Ізраїлю.

Советський Союз уже не може уважати ЗСА своїм єдиним противником, як це було в середині 80-их років. НАТО не виявляє себе таким слабим, як того хотіла б Москва.

Кремль ані на хвилину не забуває про небезпеку з боку Китаю та Японії. Журнал „Комуніст“ — орган ЦК КПСС — 1983 року писав, що закордонна політика Японії впливає в недалекому майбутньому на становище в

(Закінчення на стор. 4)

ЖИТТЯ І ЗДОРОВ'Я

Д-р Ростислав Сочинський

Серцево-судинні недуги

У сьомій з черги статті цієї серії „Життя і здоров'я“ („Свобода“ ч. 173 з дня 11-го вересня ц.р.) ми згадали про дуже поширену, зокрема у громадян похилого віку, не так небезпечну, як дуже клопітливую недугу, а саме ангіну пекторіс, або стенокардію, звану також популярно „грудною жабою“. Сьогодні трохи докладніше опишемо цю хворобу.

Як жити з „грудною жабою“

Стенокардія проявляється як періодичний, повторний і скорботний біль у грудях тоді, коли доплив крові до частини серцевого м'язця недостатній (по-медицинськи званій „ісхемією“ або недокровленням „миокарду“) і не задовольняє його потреби, зокрема під час фізичного зусилля.

Припадки грудної жаби, як правило, не тривають довго (не більше як три до п'яти хвилин). Пацієнти, які переживали такі епізоди, описують їх як почування тяжкості, напруження, гнітючого й пекучого болю, тиску, чи давлення, здіблості, зосередженого поза грудною кісткою. Часом це почування перекидається до інших частин тіла, таких, як наприклад: рамена, шиї, навіть щелепи. Іноді наступають також задушення (нечутливість) плечей, рамен і зап'ястків.

Ангіна і удар серця

Багато людей терпить на стенокардію, але ніколи не переживає удару серця, хоч у деяких пацієнтів „грудна жаба“ розвивається якраз після серцевої атаки. Ангіна відрізняється від удару серця тим, що тут доплив крові до серцевого м'язця обнищений, зокрема тоді, коли серце мусить працювати сильніше (наприклад, при фізичному напруженні), а ударі ж серця кров раптово перестав допливати до частини серцевого м'язця.

Організм має змогу поліпшити доплив крові до серця в цей спосіб, що коїли вище артерії звужуються, маленькі бічні судини відгалуження відносять, щоб дати дороти кровообігові. Цей рятівний механізм називається побічним або допоміжним кровообігом.

Ангіна та удар серця — це два цілком відмінні недомогання, хоч обоє мають ту саму основну причину, а саме атеросклероз, яка починає розвиватись, часом уже замолоду. Майже кожна доросла людина має її вже в середньому віці у менше, чи більше зазаванованій формі. Тоді внутрішня поверхня кровоносних судин (зокрема артерій) грубіє і ширшає через осад товстих субстанцій і через це прохід для допливу крові звужується.

Діагноза стенокардії

На підставі опису симптомів і фізичного дослідження

іхати 30, 40 а то й більше кілометрів, щоб взяти участь у Богослужбі.

Загал наших священиків уже в старшому віці, яким належить заслужений відпочинок, але вони не можуть перейти на емеритуру, бо мусять далі сповняти свої душпастирські обов'язки. Але недостача наших духовників, як зазначено в цьому зверненні, не спричинена браком священиків покликань. Одних з-поміж наших кандидатів на священики, перед закінченням дисцезальних чи монаших семінарій, нахолоновали, а то і змушували до зміни обряду на римо-католицький, в якому вони дотепер працюють. Інші знову, щоб не спользовуватися, вибирали православні семінарії. Тільки деякі перемогли різні перешкоди та засіли і стали душпастирями в обряді своїх батьків. Шойно 1975 року, завдяки наполегливим старанням бл.п.о. митратора Василя Гриника, висвячено перших священиків у греко-католицькому обряді.

Не зважаючи на це, що від того часу щороку прибуває декілька наших душпастирів, багато молодих українців католиків, що не знають свого обряду, виховують молоде покоління в римо-католицькому обряді, через що процес вінародовлення українців, а тим сам процес витискання Греко-Католицької Церкви тисне.

Місцеві катехити замість пригадувати дітям і молоді їх обов'язок залишитися або то й повернутися до свого обряду, заохочують їх до релігійних практик у римо-католицькому обряді. Таке свідоме ігнорування проблеми української людності й Української Католицької Церкви проходить в багатьох дисцезіях, як, наприклад, у перемиській, тарнівській та багатьох інших.

У цьому меморіалі до Конференції Єпископату Польщі сказано, що 1974 року переселено на західні і північні землі Польщі около 500,000 українців, у переважній частині греко-католиків. Тепер на цьому терені тільки кілька десятків вірних бере участь у Богослужбах у греко-католицькому обряді. І це, як сказано, є вислідом не тільки різного роду адміністративних заходжень...

(Продовження буде)

Василь Лев

ШКАВА І ПОВЧАЛЬНА КНИЖКА

Скарби століть. Treasures of the Centuries, by Sophia Haevska. New York - Denver, 1981. Published by The Ukrainian Free University Foundation. Editor Iwan Owechko, Ph. D., Asst. Editor Warren Parker. Cover Design by Oksana Ross. 112 pp. ill. 21x13 cm.

Трапилося, що знайомий Софії агроном, росіянин приніс їй „заборонену“ книжку, „Кобзаря“ Шевченка. Ця книжка відкрила їй правду про Україну. Софія почала студіювати історію України з тайком визнаних книжок. У неї зродилась глибока любов до свого народу. Його традицій, звичаїв, пісень тощо. Вона вивчала Шевченкові твори напам'ять, хоч треба було скритиватися з цим перед знайомим, а головне насталою парохією, русофобією. Під час Першої світової війни переселили російська влада кілька родин із Галичини. В них Гасвська пізнала таких самих, як вона, українців, немов її родина, чистих, охайних, добрих, куратних у праці.

Звмбухом революції в Росії 1917 року, треба було боротися за свою державу проти більшовиків і своїх малоросів. Софія дала працювати в школі, та вже українській і плянувала студіювати в університеті, щоб краще послужити народові своєю педагогічною працею. Сталося інакше. Маючи гарний голос, вступила в Українську Капелю, зорганізовану

доказували духову єдність з цілим українським народом. Два роки після закінчення останньої війни українці виселено з тих теренів і як сказано, „правом кадука“ позбавлено розвитку власної культури і практикування релігії в рідному обряді.

Після виселення розсіяно їх по західних і північних землях Польщі та уможливлено творити власні громади так, що ситуація українців там є гірша від ситуації жидівського діаспори. У меморіалі далше говориться, що наших вірних позбавлено духовної опіки в рідному обряді, приволокуючи наших священиків працювати для Римо-Католицької Церкви, через що багато українців зникло в чужому середовищі. Тільки невелика частина українців греко-католиків змогла протиставитись цьому безоглядному чужому напорові. Таке вороже наставлення як світських, так і церковних польських чинників спричинило відхід багатьох українців католиків до Православної Церкви, де є та сама Літургія в українській мові.

Допіру 1956-го року, завдяки усильним старанням активу, рівнобійно з постанням українських суспільно-культурних осередків, прийшло до того, що принаймні в більших поселеннях почали відбуватися Служби Божі в нашому обряді. Не входи українці в Польщі зустрічалися з розумінням і вічливостю, яка згідно з засадами християнської любови ближнього, належить вигнанням. Проте бували і далі бувають випадки впрот злогозлого утруднювання нашим священикам виконувати свої душпастирські обов'язки. Бувають випадки наявного легковаження священиків нашого обряду. Польські парохіятають у метрикальних документах факт існування наших вірних та всіма способами впливають, щоб вони покористувались тільки їхніми душпастирськими послугами. Навіть в цих осередках, де українці зустрічаються з прихильним наставленням місцевих душпастирів, немає можливості приймати в нашому обряді всіх Святих Тайн, як також відбувати в ньому похорони та інші церковні відправи, т.зв. паралітурґічні. Це спричинене з одного боку браком наших священиків, дяків і катехитів, а з другого — кончестію відправляти св. Літурґію у визначених годинах, як також через велику віддачу українських парафіяльних осередків від місць замешкання вірних. Деякі з них мусять

Роман Данилевич

ЧИ ЗНОВУ ГОЛОС ВОПЬЮЩОГО В ПУСТИНІ

Гурт активних українських мирян католиків звернувся з обширним меморіалом, з дати 6-го березня 1984 року, до Конференції Єпископату Польщі. Цей меморіал спрямований до ординарія Греко-католицької Церкви в Польщі, кардинала Юзефа Глемпа. Копії цього письма вислано до Блаженнішого Патріярха Йосифа і Священної Конгрегації для Східних Церков у Римі та до двох генеральних вікаріїв нашої Церкви в Польщі, о. митратора Йосифа Романіка й о. Івана Мартинюка.

Предметом цього сімсторічного меморіалу є подороження Греко-Католицької Церкви в Польщі. Автор цього важливого документу, з великим знанням проблеми, в гідній і достойній, а водночас у твердій формі з'ясовує ситуацію українців греко-католиків у Польщі від часу, коли їх після Другої світової війни насильно переселено з їхніх прадідівських земель Засяння, Лемківщини та інших на т.зв. Відізанські землі Польщі. У цьому меморандумі стверджує, що українців католиків у Польщі позбавлено всіх їх прав. На протязі довгих літ панувала доволі низька змова мовчанки. Шойно після вибору Папи Івана Павла II почуто про них у кількох спорадичних випадках. Поляки не мають уяви, хто це українці та трактують їх як якихсь екзотичних ексцентриків.

Від непам'ятних часів південносхідні терени сучасної Польщі замешкували українці, які наважують своє християнство до часів ді на цьому терені апостолів слов'ян, святих Кирила і Методія. Ще в першій половині XX сторіччя вони уявляли собою з'єднану цілість під релігійним і національним оглядом. А одним з проявів розвиненого релігійного й культурного їх життя були церкви з багатством свого зовнішнього і внутрішнього вигляду, що

ДЕНТИСТ ОЛЬГА ОЛЕНКО
Профілактика хвороб ясен і зубів. Лікування і протезування. Косметична стоматологія. Приймається тільки за попереднім договором.
Адреса у Мангеттені: **ROCKEFELLER CENTER**
630 5th Avenue, Room 1803
New York, N.Y. 10020
Адреса у Квінсі: 105-37 64th Avenue
Forest Hills, N.Y. 11375
(212) 459-0111

Братство кол. Воєнів 1-ої УД УНА
Станиці в Лігайтоні й Філадельфії
запрошують на

ТРАДИЦІЙНЕ ДИВІЗІЙНЕ ПЕЧЕННЯ БАРАБОЛІ

яке, перед тим з уваги на смерть бл. п. Блаженнішого Патріарха ІОСИФА було переложене на час після закінчення 40-денної жалоби, — відбудеться тепер

в суботу, 20-го жовтня 1984 року
на оселі ім. О. Ольжича в Лігайтоні, Па.

Початок від 2-ої год. по пол. без огляду на погоду
На випадок дощу — „барабола“ під критим дахом.

Вечором, від 9-ої год. — ЗАБАВА в залі Оселі.

Грав оркестра Л. СТРОЦЬКОГО, мол.
Нічліг замовляти в адміністрації Оселі.

UKRAINIAN SAVINGS & LOAN ASSOCIATION
1321 West Lindley Ave., Philadelphia, Pa. 19141

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ
Членів Української
Щадниці

1321 Ліндлей вул. у Філадельфії, Па.
відбудуться

в понеділок, 22-го жовтня 1984 року
в домі Українського Культурного Центру
при 700 Cedar Road, ABINGTON, Pa.

Початок о год. 7-й веч.

Дирекція Української Щадниці просить Вшанованих Членів
про участь і принесення ошаднованих книжечок.
За ЕКЗЕКУТИВУ ДИРЕКЦІЙНОЇ РАДИ
ІВАН СКІРА, секретар

Увага! **НОВЕ ВИДАННЯ** Увага!

ІЛЮСТРОВАНА БІБЛІЯ
для МОЛОДИХ

Старий і Новий Завіти

Унікальна книга має:
Розмір: 10 x 7 1/2. Стор. 520. Тверда обгортка. Мали.
Кольорові ілюстрації. Ціна: 20.00 дол.
Мешканці стейту Нью Джерсі зобов'язані
6% стейтового податку.

ЗАМОВЛЯТИ:
SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

МІСЬКІ ВЕРХОВИНЦІ
запрошуємо

Всіх приятелів, прихильників та всю українську громаду
на величавий концерт в пам'ять Б. Мистецького
керівника ансамблю „Верховинці“

ГОСТИННИЙ ВИСТУП
співачки — Марти Кокотської-Мусячук
та
солистів Капелі Бандуристів „Гомін Степів“

Неділя, 28-го жовтня 1984 р., 4-та год. по пол.
Fashion H. S. Auditorium
225 West 24th Street, New York, N.Y.

Квитки для набуття:
SURMA — 477-0729
ARKA — 473-3550

При осередках СУМА в Мангеттені, Асторії, Брукліні, Гем-стеді, Йонкерсі, Джерсі Сіті, Пассейку, Кліфтоні.
В членів ансамблю „Верховинці“.

ФРАНЦУЗЬКИЙ УРЯД в Парижі почав арештування нелегальних чужинців, які тисячами заливають Францію. Однак, урядові чинники, беззастановно повторюють, що це в ніякому разі не є якась „античужинська“ чи „расова“ акція. Уряд невинно запевняє, що всі чужинці, які є легально у Франції втілюються всіми конституційними правами на рівні з французькими громадянами.

ЯК УЖЕ ПОВІДОМЛЯЛОСЯ, Валерій Марченко, 37-літній літератор, письменник і журналіст, помер в неділю, 7-го жовтня ц.р. в шпиталі для політичних в'язнів у Ленінграді. У зв'язку з його смертю в ряді американських часописів появились статті з описами його життя і діяльності. Зокрема докладніші вістки про Марченка помістили часописи „Філадельфійський Інквайрер“, а також ньюйоркський часопис „Нью Йорк Трібюн“. Обидві газети, посилаючись на інформацію від Кестон коледжу, дослідного інституту, який слідує за дестон релігійних дисидентів в країнах комуністичного блоку, підкреслили, що советський вироки Марченкові — 10 років табору особливого режиму і п'ять років заслання з його станом здоров'я (гіпертонія і хронічний нефрит нирок) — „був вироком смерті“.

ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ ВІДДІЛІВ УНС
ЮТИКА-СИРАКУЗИ, Н. Й.

повідомляє, що

в неділю, 21-го жовтня 1984 р., о год. 2-й по пол.
в залі Українського Народного Дому
1317 West Fayette Street, SYRACUSE, N.Y.
відбудуться

ОРГАНІЗАЦІЙНІ ЗБОРИ
Окружного Комітету Відділів УНС
ЮТИЦЬКО-СИРАКУЗЬКОЇ ОКРУГИ
НА ПОРЯДКУ НАРАД:

1. Відкриття
2. Перегляд-провірка організаційної праці Округу за останні місяці
3. Слово головного касира УНС УЛЯНИ ДЯЧУК
4. Обговорення осінньої кампанії
5. Обговорення загальних союзних справ
6. Внески, запити і закриття зборів

До участі в зборах зобов'язані предсідники, секретарі, касири, конвенційні делегати на 30-ту Конвенцію УНС і інші урядові відділових управ, а саме:

Геркімер 192, Елмайра 271, Літел Фолс 330,
Оборн 38, 202, 283, Ром 121, Сиракузи 39, 317,
Фултон 283, Ютика 58, 434, Горнел 215,
Джонсон Сіті 21.

У зборах візьме участь —
Уляна Дячук, головний касир УНС
За ОКРУЖНУ УПРАВУ:

ІВАН ЧОПКО голова
МИКОЛА ВЕЛИЧ касир

ВОЛОДИМИР ЗАПАРАНЮК почесний голова
ЯРОСЛАВ СЕНИШИН секретар

Баффало і околиця!

В неділю, 21 жовтня 1984 р., о год. 2:30 по пол.
в Українсько-Американському
Городжанському Центрі
205 Military Road, БАФФАЛО, Н. Й.
відбудуться

ОРГАНІЗАЦІЙНІ ЗБОРИ
ОКРУЖНОГО КОМІТЕТУ ВІДДІЛІВ
УНСОЮЗУ в БАФФАЛО, Н. Й.

в яких повинні взяти участь члени Округної Управи та Урядовці і конвенційні Делегати УНС наступних Відділів:

40, 87, 127, 149, 299, 304, 360 і 363
НА ПОРЯДКУ НАРАД:

1. Відкриття
2. Перегляд-провірка організаційної праці Округу за останні 9 місяців
3. Слово заст. головного предсідника ГЛ'ОРІЇ ПАШЕН
4. Обговорення осінньої кампанії
5. Обговорення загальних союзних справ
6. Схвалення організаційного плану праці на останні місяці цього року
7. Внески, запити і закриття зборів

У зборах візьме участь —
Гл'орія Пашен, заступник гол. предсідника УНС
До участі в зборах запрошені також члени УНСОюзу та ширше Громадянство.

Роман Конотопський, голова
Марія Гарауас, касир

Д-р МИХАЙЛО ДАНИЛЮК
НА МЕДИЧНІ ТЕМИ

Лікарський довідник

Книжка у твердій темно-зеленій обгортці із золотими буквами роботи мистця МИХ. МИХАЛЕВИЧА. 336 сторінок.
Ціна 11.00 дол. з пересилкою.

SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302
Мешканці стейту Нью Джерсі зобов'язані 6% стейтового податку.

КОЛИ ПОДОРОЖУЄТЕ:

- АВТОМ власним або чужим
- АВТОБУСОМ
- ПОІЗДОМ
- ЛІТАКОМ
- чи КОРАБЛЕМ

всюди і завжди хоронити Вас

акцидентова грамота
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

Появився...
(Закінчення зі стор. 1)

тичної думки та не схематичні концепції пекучих про блем...

Редакція уважає однією з таких проблем дискусію про український аспект жіночого питання і тому йому присвятила перше число.

В ньому є статті Марти Богачевської, Ярини Тудорковецької, Раїси Мороз, Антонини Горохович, Лілії Бурчинської, історичні матеріали у формі передруку трьох статей Наталії Кобринської, що є бібліографічною рідкістю, вперше публіковану драму Дмитра Николішинського „Марта“ при свячену Ульяні Кравченко, редакційні коментарі до з'їзду „Українська жінка у двох світах“ і XX Конвенції Союзу Українок Америки, статтю Богдана Остапчука про жінок в політиці, рецензії на тему праці про перші козацькі повстання Гордон Лінди пера Я. Пеленського і Петра Потічного про видання творів Т. Шевченка у Китаї та вкінці

В ОДИНАДЦЯТУ СУМНУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ
моєї Дорогої МАТЕРІ

бл. п.
МАРІЇ ЧАЙКІВСЬКОЇ
буде відслужена
СВЯТА ЛІТУРГІЯ
в церкві св. Покрови в Бріджпорті, Конн.
25-го жовтня 1984 р.

В пам'ять складено 100.00 доларів
на УКРАЇНСЬКИЙ МУЗЕЙ в Нью Йорку, Н. Й.
Нью Гейвен, Конн. Донка — ЛІДІЯ ФІЦАЛОВИЧ

В ПЕРШУ ГЛИБОКО БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ
нашої Найдорожчої і Незабутної
ДРУЖИНИ і МАМИ

бл. п.
КАТЕРИНИ БИКОВЕЦЬ
буде відправлена
ЗАУПОКІЙНА СЛУЖБА БОЖА
в церкві св. Володимира в Філадельфії, Па.
(6740 Норт 5-та вул.) в суботу, 20-го жовтня 1984 р., в 10:00 год. ранку.

Зразу після Служби Божої буде відправлена
ПАНАХИДА
на цвинтарі ОКЛАНД, при Адамс і Рамона Авеню.
В цей день просимо ласкаво згадати Покійну у своїх молитвах.
Муж — ДМИТРО
Сини — ДМИТРО і МИКОЛА

повідомляємо, що

в суботу, 20-го жовтня 1984 р., о год. 2-й по пол.
на цвинтарі св. Андрія в С. Бавнд Бруку, Нью Джерсі

та в суботу, 20-го жовтня 1984 р., о год. 10:30 ранку в катедрі св. Володимира, 160 Вест 82-га вул., Нью Йорк, Н. Й.

будуть відправлені
ПАНАХИДИ
ЗА ДУШІ СПОЧИЛИХ
бл. п. ГАЛИНИ ОВСІЄНКО
бл. п. ВАСИЛЯ ОВСІЄНКА
бл. п. ЛЮБОМИРА ОВСІЄНКА

Буаших Приятелів Покійних проситься про численну участь.
Ю. І. О. СОСЕНКО

У пам'ять нашого Дорогого Свояка
бл. п. інж. Романа Воробкевича
складаємо 100.00 доларів
на ВИШКОПЕННЯ СВЯЩЕНИКІВ у Бразилії.
Ірина НАНАССІ
Арета і Лев ДОБРЯНСЬКІ

МАРІЯ ПЛІСАК
з дому КУХАРСЬКА

ПОХОРОННІ БОГОСЛУЖЕННЯ відбудуться в понеділок, 15-го і у вівторок, 16-го жовтня 1984 р., в год. 7:30 веч., в похоронному заведенні Петра Яреми, 7-ма вул. в Нью Йорку, Н. Й.

ПОХОРОН відбудеться в середу, 17-го жовтня 1984 р., в год. 10:30 р. з храму св. Юра в Нью Йорку на цвинтар Кальварія.

Горем прибіти:
муж — ІВАН
діти — ХРИСТИНА і ПЕТРО ПЛІСАК
сестра — СТЕФАНІЯ КУХАРСЬКА
та близька і дальша Родина в ЗСА і в Україні
ВІЧНА ЇЇ ПАМ'ЯТЬ!

У МАНІЛІ АДВОКАТИ, що розглядають вбивство лідера опозиції Беніна Акіно представили тепер документ, що складається із 497 сторінок, в якому ясно стверджується, що його застрелив один із ескортів Акіно, призначений його хоронити урядом Філіппінів.

Вшановуючи пам'ять
бл. п. інж. Романа Воробкевича
складаємо 25.00 доларів
на ВИХОВАННЯ СВЯЩЕНИКІВ в Бразилії
Вельмишановній Родині складаємо глибокі співчуття.
Нью Гейвен, Конн. Лідія ФІЦАЛОВИЧ з дому Чайківська

Ділимося сумною вісткою з Приятелями і Знайомими,
що з Волі Всевишнього відійшла у Вічність

13-го жовтня 1984 р. в Джерсі Сіті, Н. Дж.

бл. п.
РОЗАЛІЯ ВОЛОЩУК
з дому ГУРАЛЬ

народжена 24-го лютого 1903 року в Тернополі, Україна.

ПАРАСТАС — в понеділок, 15-го жовтня ц.р., о год. 7:30 веч. в похоронному заведенні П. Яреми при 129 Схід 7-ма вул., Нью Йорк, Н. Й.

ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ — у вівторок, 16-го жовтня 1984 року, о год. 9:30 ранку, в церкві св. Юра в Нью Йорку, а описля на український православний цвинтар св. Андрія в Бавнд Бруку, Н. Дж.

ВІЧНА ЇЇ ПАМ'ЯТЬ!
Приятелі з дому Павла Гука

У П'ЯТНАДЦЯТУ, ЩЕ І ЩЕ СУМНУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ нашого Найдорожчого і Незабутнього МУЖА, БАТЬКА і ДІДУСЯ СЛ. П. Протопресвітера Д-ра Володимира Левицького

копійного сотника УСС-ів, сотника УГА, сотника Армії УНР, члена УВАН, довголітнього підпільника ОУН на рідних землях, генерального секретаря УНО в Берліні, організатора шкільництва на Пемісінці та заступника голови УДК і його організаційний референт на терені Холмщини, равного душпастиря-соборника, співпрацівника з кожним прицерковною організацією, організатора українських шкіл і їхнього викладача при Парфії і школі Українознавства при УККА, довголітнього адміністратора Українського Православного Деканату західно-північних стейтів Америки і організатора все Православне Духовенство в спільну „клерікальну асоціацію“.

В його незабутню Пам'ять будуть відслужені
ЗАУПОКІЙНІ ПАНАХИДИ

в неділю, 21-го жовтня 1984 р., о год. 12-й дня, в Українській Православній Церкві св. Арх. МИХАІЛА в Міннеаполісі, Мінн., в Українській Православній Церкві ВСІХ СВЯТИХ, при 11-й вул. в Нью Йорку та на Українському Православному Цвинтарі св. Андрія в С. Бавнд Бруку над МОГИЛОЮ.

Про спільні молитви за спокій Душі слуги Божого, в цей сумний день, ласкаво просить Родину, ВСІХ Духовенство, По-братимів по Зброї, Друзів, Співпрацівників і Знайомих — в глибокому жалі дружина ГАЛИНА з родиною

Вже п'ятнадцятий рік минає, як Тебе нема,
Ще одна могла вирости в чужині сумна.
Серце любови повне, до рідного народу,
Перестало бити, замовкло на віки.

Всіх нас Ти залишив назавжди сиротами.
Але Твій віщий Дух, живе добрим ділом.
Бо всіх визнає Ти, до праці для обнов
Для перемоги України знову!

Твої слова зважати, для нас є заповітом,
О, Тату, згадують Тебе рідні діти,
Бо не одне добре діло навчав нас робити,
Рідну Церкву й Україну над усі любити.

Спи наш Батьку, Мужу і Дідусю спокійно,
Спи блаженним сном у чужій землі,
Бо Твоя в неволі на своїм лані...
Ти син є преславний славної сім'ї,
Кріпи нас з могили, щоб ми зросли в сили,
А земля чужа хай буде пером!
ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ і СЛАВА Тобі!!

У глибокому смутку повідомляємо Приятелів, Знайомих й Українську Громаду,
що дня 12-го жовтня 1984 р. відійшов у Вічність, заосмотрений Найсвятішими Тайнами,
наш Найдорожчий МУЖ, ШВАГЕР, БРАТ і СТРИЙКО

бл. п. дипл. інженер
Стефан Юрій Процюк

народж. 3 січня 1916 р., член Товариства Українських Інженерів Америки і редактор вістей ТУІА, дійсний член Наукового Товариства ім. Шевченка, член-кореспондент УВАН в Америці, редактор Української Енциклопедії (Економічно-технічний сектор), член American Academy for Advancement of Sciences, член American Association of Aeronautics and Astronautics.

ПАНАХИДА відбудеться у вівторок, 16-го жовтня 1984 р., о год. 8-й веч. в похоронному заведенні П. Яреми, 129 Схід 7-ма вул. в Нью Йорку, Н. Й.

ПОХОРОН в середу, 17-го жовтня 1984 р., о год. 9-й ранку з того ж заведення до церкви св. Юра і після Служби Божої на український православний цвинтар св. Андрія в С. Бавнд Бруку, Н. Дж.

Горем прибіти:
ОЛЕНА — дружина
ІРИНА — сестра
ВАРВАРА ПРОЦЮК — братова
майор РИШАРД ПРОЦЮК з дружиною ЯНІНОЮ — братанич
МАРГАРИТА ВИШКОВСЬКА — братаниця з чоловіком
АНДРІЄМ і родиною

АЛЕКСАНДЕР КЕДРИНСЬКИЙ — родич

Замість квітів, просимо складати датки на видавничий фонд Вістей ТУІА і Енциклопедію Українознавства.

Ливанська...

(Закінчення зі стор. 2)

Азії і в басейні Тихого океану.

Залишається згадати Варшавський договір. Особливо збройних сил того договору є советські війська. Советський Союз із цілком зрозумілих причин не може дозволити сателітним країнам на величезній території, що це приведе до самостійної політики тих країн, яка продуктує в свою чергу національні інтереси. Такий стан і в би викликали поглиблення советських окупаційних військ у всіх сателітних країнах.

Новий уряд Ізраїля змушений буде статися про нову американську позицію в сумі одного мільярда доларів. Уряд сподівається, що американці не відмовлять дати нову позицію під умовою великих бюджетних ошадностей. Уже тепер Ізраїль має отримати 2.5 мільярда доларів на воєнні і цивільні потреби. В Ізраїлі є великий брак закордонної валюти. На покриття боргів йде 40 відсотків бюджету, а цілий борг Ізраїля рівняється 23-ом мільярдам доларів, з чого 3.2 мільярда доларів — це короткочасні позиції.

Акі б не були великі закордонні позиції вони не випливають економічної кризи. Єдиний вихід — це

порозуміння між працевдавцями і робітниками з метою запровадити контроль цін і заробітків. Ізраїльські економісти вважають, що країна йде до економічної катастрофи. Все, що наріз збудував у минулому, може завалитися. Сіоністській мрії грозить катастрофа.

Ізраїль має новий уряд. Перед новим урядом стоять такі завдання: вилікувати економіку, вивести армію оборони Ізраїля з Ливану і реформувати виборчу систему.

Для оздоровлення економіки планується скорочення державного бюджету на один мільярд доларів, має бути запроваджена плата за навчання в середніх школах та збільшення плати за навчання в університетах. Найважливішою є проблема запланованих поселень на контрольованих територіях. Будувати — чи ні нові поселення? Зрештою уряд національної єдності (якось треба назвати) не припинить політичної боротьби, ані критики, ані демонстрацій. Будуть продовжуватися страйки і демонстрації. Буде продовжуватися широка дискусія над політичною лінією уряду. Зрештою така дискусія уже продовжується тридцять шість років.

МЕЙОР НЬО ЙОРКУ ЕДВАРД КАЧ заявив, що місто не буде ангажувати до публічних робіт ніякого приватного підприємства, яке робить застереження щодо приймання на працю гомосексуалістів.

Цікава...

(Закінчення зі стор. 2)

жувала фізично, згодом студіювала в університеті Корнел, навчала російської мови в школі Берліца, пізніше в українському відділі „Голосу Америки“. Всюди мусила боротися з американськими інтелігентами за національну ідентичність українського народу, який невідомо або намісним ідентифікували з росіянами.

Цитувала місця з праць І. Багряного та М. Понеділка, де вони в розмовах із прокомуністично настроєними американцями-москвофилами внаслідок чому вони покинули батьківщину і не хочуть вертатися до неї. Софія Гасвська подавала також поради працівникам українського відділу, як успішніше боротися проти русифікаційної стихії в Америці. Це належить робити спільними силами з робітниками пера, для узгодження наших протидій москво-

ні. Перейшовши на еміграцію, інж. Софія Гасвська не кидала пера, дописувала до журналу, співпрацює з науковими та гуманітарними установами, підпомагаючи їм теж матеріально.

Оце основні напрямки праці Софії Гасвської про „Скарби століть“. Українська народна пісня, творчість Шевченка й інших її сучасних поетів привернули її українську душу, відвернули від насильно наклеюваної москвофії, дали їй насагу боротися проти відвіданого ворога України. Всюди праця вона залюбки читала українських народних пісень, поезій Шевченка, що відкрив їй очі на правду України. Своєю розповіддю закінчує „Заповітом“ Шевченка, поетовим цитатом про Вашингтона і словами з „Кавказу“: „Не вмирає душа наша, не вмирає воля...“. Все англійською мовою, написане пером для тих, що слабо або

й зовсім не володіють українською мовою. На кінцевій сторінці 11-й подає коротко, немов дефініціями, важливі дані про Україну, а це: положення країни, столиця, більші міста, територія, населення, герб, прапор та національний гімн.

Редактор книжки, д-р Іван Овечко на останній 112-й сторінці подає характеристику інж. Софії Гасвської, великої патріотки, як людини серед українців і чужинців, гуману, філантропа, жертвену, яка своє життя присвятила не тільки родині, але й усьому українському народові з метою осягнути незалежність України. Такими ідеями живе вона й сьогодні.

Книжка написана легким, розповідним стилем, формою автобіографії. Повинна прочитати її передусім наша молодь.

СПОРТОВІ ВІСІ

Редагує Омелян Твардовський

УСВТ „Ч. СІЧ“ — ПРИНСТОН СК 3:3

У неділю, 30 вересня ц. р., пройшли змагання третьої рунди за чемпіонат 1-ої Дивізії Гарден Стейт Ліги. „Ч. Січ“ відбула дальшу поїздку до університетського міста Принстону, де зустрілася з командою з минулого року клуб копаного м'яча, з яким закінчила „бойовим“ ремісом 3:3.

Історія з минулорічної зустрічі обидвох сильних конкурентів майже повторилася і цим разом. Однак, минулорічний вислід вінічно 1:1 (згідно з часовими правилами) розв'язала півгодини догровка, в якій „Січ“ здобула перемогу голя 2:1; звітвою зустріч за першество 1-ої Дивізії могла і закінчилася ремісом.

В цій зустрічі господарі дуже прагнули зрівнятися гостям за минулорічну елімінація в стейтовому півфіналі за аматорську чашу ЗСА і вже доперезвуміли вийти вперед 2:0. Проте, наша дружина була кращою в грі і майже на протязі повних 45 хвилин перева-

жала своїх суперників. Образ гри не змінився і після перерви. „Ч. Січ“ тримала ініціативу, у висліді чого створилися добрі можливості для голів. В 65-й хвилині Ігор Чижович, врешті, „проломив“ лід, змінивши вислід 1:2. Десять хвилин пізніше капітан дружини Андрій Бакун успішно виконав вільний стріл, завдяки якому вирівняв рахунок 2:2. У 81-й хвилині Михайло Торій завершив чергову атаку нашої команди, ефектним голевим ударом, яким здобув ведення 3:2.

В кінцевих хвилинах амбідні господарі провели свою останню контратаку, у висліді якої у півдорітті гостей суддя знайшов причину для того, щоб зарядити карний стріл, що закінчився голевим і вирівнянням вислду 3:3.

Склад „Ч. Січі“ в цих змаганнях: Хамуляк, Ткач, Зулінов, Чижович, Сабо, Брієнза, Бухачевський, А. Бакун, Торій, Роміо, Павлюк, Вебер, Д. Бакун. Провідник Вол. Бакун.

(от)

УСК Нью Йорк — Турецький СК 2:2

У своїх чергових змаганнях за першество 11-ої Дивізії Космополітальної Ліги, що відбулися у неділю, 30-го вересня ц. р., наша дружина зустрілася турецький клуб що у сучасну пору в показнику таблиці займає останнє місце. Не зважаючи на цей факт, турецькі футболісти показали цим разом досить гарну й змістовну гру, завдяки якій зуміли звести цю зустріч вінічно 2:2.

Вже в 5-й хвилині наша дружина вела 1:0, що його вправно здобув Караско. В 35-й хвилині суперники вирівняли 1:1, але п'ять хвилин пізніше, знову Караско, цим разом із гарної подачі Михайла Чарного, здобув

ведення 2:1.

До кінця цієї завзятої зустрічі наша дружина мала перевагу, але наші стрільці не зуміли здобути більше голів. Дві хвилини перед закінченням цих змагань не без вини резервного воротаря УСК-у Гомеза, який в цій грі після контузії замінив Ксав'єра, турки вирівняли вислід 2:2. Після цих змагань УСК займає в показнику таблиці 11-ге місце. Склад УСК-у: Ксав'єр, Гомез, Ньюгоф, Дасільва, Мицка, Чарний, Алвес, Караско, Ляскано, Деліс, Жовтий, Мартінез, Вербицький, Зінкевич, Коваленко. Провідник Стефан Коваленко.

С. К.

ВІСТІ З УКРАЇНИ

Цьогорічний сезон копаного м'яча в Україні добігає до кінця. В черговій 27-й рунді ігор у вищій лізі СС-СР, чоловічі українські клуби зазнали поразок і цим ускладнили свої можливості здобути місця в першій трійці в кінцевому показнику таблиці. Минулорічні чемпіони вищої ліги ССР, футболісти клубу „Дніпро“ відбули чергові змагання на виїзді в столиці Грузії Тбілісі з місцевим клубом „Динамо“, з яким зазнали поразки 0:1. Цим зав'язям змаганням пригладалося 74,350 грузинів і переселенців українців.

Київське „Динамо“ зустріло у себе вдома на центральному стадіоні білоруський клуб „Динамо“ Мінськ, з яким київляни програли мінімальним вислідом 0:1. На ці змагання прибуло тільки 28,000 глядачів.

Донецький „Шахтар“ програв у зустрічі у себе вдома з грузинським клубом „Динамо“ Тбілісі, вислідом 2:3. Усі три голи для грузинської дружини здобув відомий футболіст, змагун збірної ССР, Шенгелія. Голи для українського клубу стріляли: Пархоменко і Кравченко. На цих змаганнях на стадіоні були 27,600 глядачів. Після 27-ої рунди змагань „Спортивна Газета“ назвала таких змагунів, що вийшли до збірної України: Сивуха — воротар, Баль, Балача, Вишневський, Дем'яненко, Яковенко, Буряк, Литовченко, Беланів, Протасів, Блохін.

У показнику таблиці ігор вищої ліги далі веде „Зеніт“ Ленінград, який досі здобув 36 точок. Український клуб „Дніпро“ з Дніпропетровська має 34 точки, далі йде „Торпедо“ Москва (33), „Динамо“ Тбі-

ГАКІВКА

Вже розпочався гаківковий сезон. У перших змаганнях у себе вдома Київський „Сокіл“, найсильніша гаківкова дружина в Україні, зустріла відомий теж в ЗСА Московський клуб „Крила Рад“, з яким закінчила ремісовим вислідом 2:2. Голи для „Сокола“ здобули: Голубович і Земченко. На ці змагання, що пройшли в палаці спорту, прибуло тільки 4,000 глядачів.

Харківський гаківковий клуб „Динамо“, що виступає в чемпіонаті першої ліги ССР, переміг у себе вдома Новосибірський клуб „Сибір“ високим вислідом 6:0. Переможні голи для українського клубу здобули: Юнусів, Благодатський 2, Вариянич і Ксенофатів. Крім них у складі цієї дружини виступають: Магідов, Алексєєв, Печенів, Хоменко, Любків, Бевз, Циркуль, Фуніків, Віттенберг, Ткачук, Поляков, Смельяненко. Мажугін. В складі „Сибіру“ змагаються такі українські юнаки переселених батьків з України: Селянин, Приходько, Гавриш, Ябло-нський і Рижих.

(от)

УКРАЇНЬСЬКА СВІТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ БАТЬКАМ ВИХОВУВАТИ ДИТИНУ.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ!

Іван Кедрин
ЖИТТЯ — ПОДІЇ — ЛЮДИ
СПОМИНИ ТА КОМЕНТАРІ
Ціна: \$21.25 з пересилкою
Мешканців стейту Нью Джерсі зобов'язує 6% стейтового податку
SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Володимир Барагура
МЕЧ І КНИГА
Історичні оповідання для молоді
Ілюстрації П. Андрусєва і М. Михалевського.
Ціна 7.00 дол. з портом
Мешканців стейту Нью Джерсі зобов'язує 6% стейтового податку
SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

TRADITIONAL
UKRAINIAN COOKERY
by Savella Stechishin.
TRADITIONAL UKRAINIAN COOKERY
by Savella Stechishin
(Handling and postage charges included) — \$16.00.
New Jersey residents
add 6% sales tax.
SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

ВОЛОДИМИР БАРАГУРА
КАЛИНОВИЙ МІСТ
Збірка споминок — розповіді із дитинства про село Калинове, із життя української родини в 1922-28 рр.
Мистецьке оформлення
Земона Ошинева
220 стор.
Ціна \$12.00 портом \$1.00
Мешканців стейту Нью Джерсі зобов'язує 6% стейтового податку
SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

HELP WANTED

TOOL MAKERS — DIE MAKERS
Machinists 1st class
Modern Machine Shop need skilled persons to work on prototypes, dies, jigs & fixtures. Full time & part time.
Precision Parts & Tool Mfg.
P.O. Box 104
Wawaymire, N.Y. 12489
(914) 647-5380
4 мін. від Союзівки

ВИСИЛАЄМО ПАЧКИ НА УКРАЇНУ
через американську пошту.
Маємо великий вибір різного роду товарів до посылки. Пачка забезпечена через пошту.
DELTO EUROPA CORP.
318 East 9th Street
(bet. 1st and 2nd Ave.)
New York, N.Y. 10003
Tel.: 1-(212) 228-2286

● РОЗШУКИ ●
ПОШУКУЄ
Микола Золубко —
МИХАЙЛА КОБЕЛЯКА
з села Перекопи. Він сам, або хто небув знав би його адресу, прошу писати:
МКОЛА ЗОЛУБКО
132 Edna Avenue
Bridgeport, Conn. 06610

● FUNERAL DIRECTORS ●
ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

Чикаго й околиця!

ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ в Чикаго, Ілл.
повідомляє, що
в суботу, 20-го жовтня 1984 р., о год. 7-й веч.
в будинку Українського Клубу Сеньйорів
235 West Chicago Avenue, CHICAGO, Ill.
відбудуться

ОРГАНІЗАЦІЙНІ ЗБОРИ

Окружного Комітету Відділів Округи

Часть в нарадах повинні взяти члени Округної Управи, всі Відділові урядовці та конвенційні делегати.
НА ПОРЯДКУ НАРАД:

1. Відкриття
2. Перегляд-проверка організаційної праці округи за останні 9 місяців
3. Обговорення осінньої кампанії
4. Обговорення загальних союзних справ
5. Внески, запити і закриття зборів

У зборах візьмуть участь:

д-р Мирон Куропась, заступник гол. преде. УНС
Глорія Пашен, заступник гол. преде. УНС
Інж. Анатолій Дорошенко, гол. контролер УНС
Олена Олек-Скятт, голова радна УНС
За ОКРУЖНУ УПРАВУ:
Михайло Ольшанський, голова
Зенон Маринечко, секретар
Едвін Білдіт, касир

Юрій Пундик

Збірка вибраних статей

„У ПОЛУМ'І ДРУЖНОГО СЛОВА“

Появилася збірка матеріалів зібраних Дружиною Покійного пані МАРІ ПУНДИК, впорядкована АНАТОЛЕМ ДОМАРАЦЬКИМ, у Видавництві „Українського Слова“ в Парижі, заходами Світової Координаційної Ради ІСНО.

Збірка покаже читачеві, наскільки міркування Юрія Пундики не втрачають своєї ваги і в сучасну пору, не зважаючи на відносний віддалений час між їх написанням і появою, та є постійно актуальні:

- в потребі безперервного усучаснювання української політичної думки;
- на тему речової аналізи нашого ближчого чи дальшого минулого;
- у допомозі тим, які борються в Україні;
- відносно взаємовідносин між громадами українського націоналізму і певної потреби дати їм достойні рамки;
- у розгляді ідейних заповідей української нації;
- на тему молоді, її суспільного ставання та обов'язків у своєму довіпні і в українській громаді;
- у навіглюванні людей і явищ

448 стор. друку. — Ціна 20.00 дол.
Мешканців стейту Нью Джерсі зобов'язує 6% стейтового податку

Замовляти: SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Мистецьке оформлення
ЛЮБОСЛАВА ГУЦАЛЮКА
У книжці 16 новел.
Ціна \$12.00. Пересилка \$1.00
Мешканців стейту Нью Джерсі зобов'язує 6% стейтового податку
Замовляти:
SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

ЛЮБОВ КОЛЕНСЬКА

ДЗЕРКАЛА

Великим...

(Закінчення зі стор. 1)

тупає перед українською публікою, але його гра і мистецький рівень власної композиції дуже додали до успіху концерту.

Солістка-сопрано, Марта Кокольська з Нью Йорку, виконала дві пісні музики І. Соневицького — „Під Твою милість“ і „Нехай і так“, та Г. Китасого „Як давно“. Відома, чикагський публіці М. Кокольська і цього разу видатно збага-

тила програму своїм кольоритним та м'яко ніжним голосом. Обидвоє солісти згодом проспівають дуети „Не забувай юних днів“ М. Лисенка та „Люблю дивитись“ О. Ніканікського у новій аранжировці Д. Січинського. Солістам-співачкам дуже компетентно акомпанювала на фортепіані Надія Савина.

Вершком концертної програми була рецитация артистом і режисером з СС-СР Леонідом Олексійчуком тепер професором кінематографії в Ньюйоркському університеті. Він рецитував

ПРИЙМЕМО НА ПРАЦЮ

IBM System 34, System 36 operator.

Досвід побажаний. Прийнятий на цю працю переїде вишкіл.
Зголошення:

Український Народний Союз
(201) 451-2200

ТІЛЬКИ 2 ЦЕНТИ ДЕННО

КОШТУЄ

\$5,000 — \$10,000

забезпечення

АКЦИДЕНТОВОЮ ГРАМОТОЮ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ССОЗУ

Такі низькі вкладки для нових грамот Акцидентового Забезпечення, виданих після 1-го жовтня 1983 року, вносять

\$6.50	річно
\$3.35	піврічно
\$1.75	квартально
60	місячно

для всіх членів у віці 16 до 55 років.

Політичні, соціальні, культурні проблеми України в їх майбутньому і сучасному аспекті. Боротьба внутрі української суспільності. Всі ці й багато інших питань розглядає книжка.
Богдан Цимбалістий
ТАВРО БЕЗДЕРЖАВНОСТІ
Ціна з пересилкою 2.00 дол.
Мешканців стейту Нью Джерсі зобов'язує 6% стейтового податку
Замовляти:
SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302